

جلسة مجلس غير عادية رقم 10 / 1

بناية المجلس المحلي
السابعة مساءً
18 / 3 / 2010

مكان انعقاد الجلسة :
ساعة انعقاد الجلسة :
تاريخ انعقاد الجلسة :

- الحضور :**
- 1- السيد الياس الياس, رئيس المجلس .
 - 2- السيد أحمد حليجل , عضو المجلس .
 - 3- السيدة امل سرور , عضوه المجلس .
 - 4- السيد منصور منصور , عضو المجلس .
 - 5- السيدة سحر سابا , عضوة المجلس .
 - 6- السيد جعفر حليجل . عضوالمجلس .
 - 7- السيد شربل سليمان , عضو المجلس .
 - 8- الانسه علا زيدان , عضوة المجلس .
 - 9- السيد راغب زهره , عضوالمجلس .
 - 10- السيد نمر هاشول , عضو المجلس .

- المشركين :**
- 1- السيد جورج زكنون , محاسب المجلس .
 - 2- السيد الياس سابا , سكرتير المجلس .

على جدول الأبحاث :

- 1- اقتراح الموازنه لعام 2010 .

الرئيس : يفتتح الجلسة ويطلب من الأعضاء الموافقة على إدراج تعديل في محضر الجلسة السابقة بما يتعلق بالبند الأول المتعلق بالميزانيات الغير عاديه أذ في البند رقم 5 تم ذكر وأضافة ميزانية غير عاديه بقيمة 135 ألف شاقل من وزارة الداخليه والذي رصد لتعبيد شوارع في المنطقه الغربيه وتم المصادقه عليه حينها ولم يتم ذكر ذلك بشكل واضح في المحضر .

الأعضاء : وافق جميع الأعضاء على الملاحظه أعلاه وتم المصادقه على تعديل المحضر بموجب ذلك .

أذا تم المصادقه على محضر الجلسة السابقه مع التعديل أعلاه

هذا وطلب الرئيس أضافة بندين على جدول أعمال الجلسة :

1. احالة موظف المجلس السيد وجيه جبران على التقاعد.

الرئيس : موظف قسم الجبايه وجيه جبران سيتم أحالته ألى التقاعد وعليه يطلب الرئيس من الأعضاء المصادقه على أضافة 10% على النسبه التي يستحقها للتقاعد مع رفعه بدرجه أضافيه واحده بعد موافقة وزارة الداخليه . وبالمناسبه يتقدم الرئيس بالشكر بأسمه وبأسم أعضاء المجلس للسيد وجيه جبران على الخدمات التي قام بها بأخلاص أثناء مزاوله عمله بالمجلس هذا وسيقيم المجلس حفل تكريم للسيد وجيه جبران بهذا الخصوص .

التصويت: وافق جميع الأعضاء على الأقتراح

2- بيان أستنكار عن التهجم على الدكتور مصطفى عباسي .

الرئيس : على أثر إصدار كتاب عن قرية الجش من قبل المجلس والذي قام الدكتور مصطفى عباسي بكتابه وعلى أثر التهجم الذي وُجه له يقوم الرئيس بأستنكار مثل هذا العمل كما يلي :

- المجلس المحلي بكامل أعضائه كان قد توجه للباحث الدكتور مصطفى عباسي لأصدار كتاب مفصل عن تاريخ الجش وتم رصد تكاليفه البالغة تقريباً 40,000 ش.ج من ميزانية عام 2009 و2010 .
- الأستاذ مصطفى عباسي لَبى التوجه وأبدى أستعداده للقيام بهذا العمل مجاناً ودون مقابل .
- المبلغ المرصود للكتاب تعاقد به المجلس المحلي مع السيد روني عيسى الذي قام بتحضير الكتاب ,تضيده وطباعته في 1000 نسخه ثم توزيعها مجاناً على أرباب العائلات في القرية وعلى أبنائها .
- الدكتور مصطفى عباسي والذي أستنفذ الآف الساعات الأكاديمية في تحضير هذا البحث ودفع المبالغ الهائلة من أجل احضار المستندات المختلفه لم يدفعه لهذا العمل إلا حبه لهذه القرية فالمجلس المحلي لم يدفع له شاقلاً واحداً مقابل هذا الكتاب القيم الذي يشهد له القريب والبعيد عل أهميته وعلى عمق بحثه وشموليته .
- المجلس المحلي يؤكد على حق كل قارئ مناقشة هذا الكتاب وأبداء الملاحظات حوله لكن كل هذا ضمن أسلوب موضوعي حضاري ولائق وعليه يستنكر المجلس المحلي الأصدارات والمنشورات المجهوله التي يقف وراءها خفافيش ليل جَلَّ اهتمامهم تهجم غير مبرر صادر عن كراهيه وأن دلت على شيء فانما تدل على جبن هذه المجموعه وجهلها وعدم موضوعيتها .
- المجلس المحلي يرى واقل ما يمكن من رد الجميل والعرفان للأستاذ مصطفى بوجوب تكريمه في ندوه ثقافيه بمناسبة أنجازه لهذا العمل الجاد ومساهمته هو أيضاً في توزيعه .

الرئيس يطلب من الأعضاء البدء في بحث مشروع وأقتراح الميزانية المقترحة لعام 2010 . هذا وقام الرئيس بشرح مبنى الموازنه وشرح المبالغ المبينه في الموازنه والتي لا توجد أية امكانيه في اجراء أية تعديلات تذكر بها مثل :

"أوستومزيا , الحذر ملووت, فينوئ اشפה, ائود عريم, تكنون وبنيه , نكوز كنرت, كمنوت, شكر."

كما وقام الرئيس بألقاء لمحاه على جميع البنود المبينه في الموازنه مع أعطاه ملاحظاته على ذلك .

جورج : يطلب أن ينوه بكل ما يتعلق بالأرنونا العامه وال **فيغوريم** في الأرنونا والمياه من الممكن ان يكون هنالك تقليص بالمبلغ وذلك على أثر قرار المجلس بأعطاء امكانية تقسيط الديون المتراكمه .

بعد ان قام الرئيس بعرض الموازنه على الحضور يطلب من الأعضاء تقديم ملاحظاتهم وأذا يوجد لديهم أي أستفسار على ذلك .

سحر : تطلب ان يكون هنالك رصد لمبلغ لتعيين موظفه ل **"كيدوم معمد الهايشه"** .

الرئيس : اليوم تقوم مديرة قسم الرفاه الأتماعي كمسؤوله عن **"كيدوم معمد الهايشه"** . اذا كان هنالك حاجه لتعيين موظفه أضافيه سنقوم بفحص ذلك .

بعد ان قام الرئيس بعرض الميزانيه على الأعضاء مع تقديم ملاحظاته بخصوص عدم امكانية اجراء تعديلات بسبب تقليص الميزانيه أقتراح في حالة وجود تغيير المدخولات أي زيادة في هبة الموازنه او الجبايه أقتراح اجراء أضافات على بنود الموازنه كما يلي وبحسب الترتيب وسلم الأولويات المبين أدناه .

- | | | |
|---|--------------|------------------|
| 1- عבודوت كبلنوت הגדלה | ל- 250,000 ₪ | סעיף 7142000.750 |
| 2- עבודות קבלניות חקלאיות הגדלה | ל- 120,000 ₪ | סעיף 123 |
| 3- הוצאות תכנון הגדלה | ל- 50,000 ₪ | סעיף 114 |
| 4- העסקת מהנדס המועצה לפי חוזה בכירים . | | |

أضافه ألى ما ذكر أعلاه يطلب الرئيس بأجراء أضافات على بنود الموازنه والتي يطلب بأن لا تكون مشروطه بالحصول على هبات موازنه أو دخل آخر وهي :

- 1- אחזקת רכב לרכזת תרבות .
- 2- שריון 80 אלף לעבודות ניקיון .
- 3- שריון 35,000 ₪ לתמיכות בספורט .
- 4- מתנות לעובדים 30,000 ₪ .
- 5- פדיון חופשה יומי מחלה לוגיה ג'ובראן .

جعفر : لماذا يوجد في بنود معينه والتي متعلقه بأجور الموظفين صرف زائد عن الميزانيه المصادقه عليها .

جورج : هنالك يوجد بعض الحالات التي حصل عليها موظف أضافه على ما كان في الميزانيه مثل גמול השתלמות , תוספות רטרו وما ألى ذلك .

جعفر : ما الفرق بين بند 69 , 80 .

جورج : هذه وظيفة "נהג מטאטא והתברואן" .

جعفر : بما يتعلق بالرياضه يتسائل بخصوص بند "הוצאות ארגוניות ספורט" .

الرئيس : هذا يتعلق بما يقوم به التدريب ضمن برنامج "הפועל תל אביב והמדריך שהפעיל את אולם ספורט" .

سحر : لماذا لا يوجد ميزانيه بخصوص "פעולות ספורט" .

الرئيس : في حالة أقامة "חוגי ספורט" ستكون ضمن "השתתפות הורים" .

سحر : لماذا لا يوجد פחי אשפה ثابتة في القرية . أقترح ان يكون هنالك رصد لهذه الغايه في هذا البند 66 أو في أي بند آخر .

الرئيس : يمكن إضافة ذلك ضمن الميزانيه "עבודות קבלניות" .

جعفر : أقترح ان نقوم بتسمية الشوارع للقرية .

الرئيس : في السابق كان هنالك لجنة من قبل أعضاء المجلس من مهامها هذا الشأن . لا يوجد لدي مانع لأقامة ذلك مجددا .

جعفر : أطلب أيضاً أيجاد مشاريع تتعلق بجودة البيئة "איכות הסביבה" .

امل : أطلب أيجاد حل لمشكلة محطة الباص في القرية .

الرئيس : سنقوم بالتوجه ألى سلطة الحمايه على الطرق لحل هذه المشكله وللجهات المختصة .

سحر : ماذا تعني البنود "הוצאות שונות" في الميزانيه .

جورج : هذه تتعلق في بعض المصاريف التي لا نتوقعها مسبقاً .

سحر : لماذا تم إضافة وزيادة بند 194 .

جورج : هذا يتعلق ببرنامج حاسوب لكل طالب " מחשב לכל ילד " .

سحر : بالنسبة لبند 25 لأي غايه يتم صرف هذه الميزانيه .

جورج : هذا يتعلق بالمصاريف لكل المجلس والمتعلقه بالكتب وغيرها .

سحر : تطلب ان يتم رصد مبلغ 20,000 شاقل لأقامة نادي نسائي .

الرئيس : أتعهد قبل شهر 6 / 10 بان يتم أقامة نادي نسائي .

سحر : تطلب بأيجاد حل للألعاب في البيادر .

الرئيس : هنالك توجه للحصول على ميزانيه من قبل وزير الداخليه ولغاية الصيف في حالة عدم حصول ميزانيه سنقوم بأز التهم .

انضم العضو نمر هاشول في هذه المرحلة .

الرئيس : يطلب من الأعضاء المصادقه على أقتراح الموازنه بحسب التعديلات التي ذكرت من قبل الرئيس المشروطه مع زيادة هبات الموازنه وتلك الغير مشروطه أضافه ألى أقتراح العضوه سحر سابا لأقامة نادي نسائي مع تزويد " פחי אשפה " ثابتة في القرية .

التصويت:

مؤيد : الرئيس , منصور , سحر , جعفر , راغب , علا , أحمد .

معارض : لا يوجد .

ممتنع : نمر , شربل , أمل .

أناً تم المصادقه على أقتراح الموازنه .

أغلقت الجلسة الساعه الثامنه والنصف

الياس سابا

الياس الياس

سكرتير المجلس

رئيس المجلس

ישיבת מועצה לא מן המניין מס' 1/10

בניין המועצה
19:00
18/3/2010

מקום הישיבה :
שעת הישיבה :
תאריך הישיבה:

- 1- מר אליאס אליאס , ראש המועצה .
- 2- מר אחמד חליחל , חבר המועצה .
- 3- גב' אמל סרוע, חברת המועצה .
- 4- מר מנסור מנסור , חבר המועצה .
- 5- גב' סחר סאבא , חברת המועצה .
- 6- מר ג'עפר חליל , חבר המועצה .
- 7- מר שרבל סולימאן, חבר המועצה .
- 8- גב' עולא זידאן , חברת המועצה .
- 9- מר ראגב זהרה , חבר המועצה .
- 10- מר נימר האשול , חבר המועצה .

נוכחים :

- 1- מר ג'רוג 'זכנון , גזבר המועצה .
- 2- מר אליאס סאבא , מזכיר המועצה .

משתתפים :

1- הצעת תקציב לשנת 2010

על סדר היום :

ראש הרשות :

פותח הישיבה ומבקש מחברי המליאה לאשר תיקון בפרוטוקול הישיבה הקודמת בהתייחס לתב"רים אשר בסעיף 5 הזכרנו והוספנו תב"ר בסך 135 אלף ש"ח מאושרת מטעם משרד הפנים אשר הוקצה לפיתוח כבישים בשכונה המערבית והדבר לא הוזכר בצורה בפרוטוקול הישיבה הקודמת .

חברי המועצה : הסכימו פה אחד על הערות ראש המועצה ובהתאם לכך אושר פרוטוקול הישיבה הקודמת .

פרוטוקול הישיבה הקודמת אושר עם השינוי לעיל

בנוסף , ראש המועצה ביקש להוסיף שני סעיפים על פרוטוקול הישיבה :

1- הוצאת עובד המועצה מר וג'יה ג'ובראן לפנסיה :

ראש המועצה : פקיד הגבייה מר וג'יה ג'ובראן הגיע לגיל הפרישה, לכן מבקש ראש המועצה לאשר מתן תוספת שכר בסך 10% והעלאה דרגה אחת מותנה בקבלת אישור משרד הפנים . בהזדמנות זו ראש המועצה מודה למר וג'יה ג'ובראן על נאמנותו לעבודה משך כל תקופת והמועצה תערוך מסיבת סיום למר וג'יה בנושא זה .

הצבעה : הסכימו חברי המועצה על ההצעה .

2- מכתב מגנה על ד"ר מוסטפא עבאסי

ראש המועצה : בעקבות הוצאת ספר אודות הכפר גוש חלב מטעם המועצה ע"י ד"ר מוסטפא עבאסי ראש המועצה מגנה שהופנה אליו כדלקמן:

- המועצה המקומית במליאתה פנתה לחוקר ד"ר מוסטפא עבאסי בבקשה להוצאת ספר מפורט בנושא ההיסטוריה של היישוב . והוקצה תקציב למטרה זאת בסך של 40,000 ש"ח מתקציב שנת 2009 ו- 2010 .

- מר מוסטפא עבאסי נענה לבקשה והביע את רצונו לעשות עבודה זו בחינם וללא שכר .

- הסכום שהוקצה להוצאת ספר שולם למר רוני עיסא עבור הכנת הספר, עריכתו והדפסתו 1000 עותקים על בתי האב ותושבי הכפר .
- ד"ר מוסטפא עבאסי שנתן מזמנו האישי אלפי שעות אקדמיות להכנת עבודת מחקר ושולם מכספו האישי עבור מסמכים שונים. הדבר מעיד על אהבתו לכפר. המועצה המקומית לא שלמה לד"ר מוסטפא עבאסי עבור ספר זה .
- המועצה המקומית מדגישה שישנה זכות לכל קורא לדון ולהביע את עמדתו אודות הספר אבל בצורה יעילה והולמת על כן , המועצה המקומית מגנה את .
- המועצה המקומית

ראש המועצה : מבקש מחברי המליאה לדון בהצעת התקציב לשנת 2010 .
ראש המועצה הסביר את מבנה התקציב ואת הסכומים בתקציב אשר אין אפשרות לשנות בהם למשל :

"אוטומציה , החזר מלוות, פינוי אשפה, איגוד ערים, תכנון ובניה , ניקוז כנרת, גגנות, שכר."

כמו כן, ראש המועצה הסביר את סעיפי התקציב וציין את הערותיו .

ג'ורג' : מבקש להפנות את תשומת לב חברי המליאה בכל אשר לארנונה כללית ופיגורים בארנונה ומים, עלול להיות קיצוץ וזה בעקבות החלטת המועצה על מתן אפשרות לתשלום חובות ישנים בתשלומים .

לאחר התקציב ראש המועצה מבקש מחברי המועצה לציין הערותיהם לגבי התקציב ואם יש בירורים בנושא התקציב

ס ח ר : מבקשת הקצאת תקציב למינוי פקידה ל- **"קידום מעמד האישה"** .

ראש המועצה : מנהלת לשכת הרווחה אחראית על **"קידום מעמד האישה"** במועצה, ובמידה וישנו צורך בהעסקת עובדת נוספת המועצה תשקול את זה .

ראש המועצה הסביר את הצעת התקציב וציין את הערותיו . אין אפשרות לשנות אם יהיה שינויים בהכנסות העלאה במענק האיזון או בגבייה אני מציע הוספת סעיפים לפי סדר העדיפויות הבא:

- | | | |
|------------------|--------------|---|
| 7142000.750 סעיף | ל- 250,000 ₪ | 1- עבודות קבלניות הגדלה |
| 123 סעיף | ל- 120,000 ₪ | 2- עבודות קבלניות חקלאיות הגדלה |
| 114 סעיף | ל- 50,000 ₪ | 3- הוצאות תכנון הגדלה |
| | | 4- העסקת מהנדס המועצה לפי חוזה בכירים . |

בנוסף למה שנזכר לעיל ראש המועצה מבקש הוספת סעיפים לתקציב שלא יהיה מותנה בהעלאה במענק האיזון או הכנסה אחרת והם :

- 1- אחזקת רכב לרכזת תרבות .
- 2- שריון 80 אלף לעבודות ניקיון .
- 3- שריון 35,000 ₪ לתמיכות בספורט .
- 4- מתנות לעובדים 30,000 ₪ .
- 5- פדיון חופשה וימי מחלה לוג'יה ג'ובראן .

ג'עפר : מברר, למה יש העלאה בסעיף משכורת עובדים מעל לתקציב המיועד .

ג'ורג' : במקרים מסוימים העובד קבל גמול השתלמות, תוספת רטרו וכו'.

ג'עפר : מה ההבדל בין סעיף 69,80 .

ג'ורג' : זאת משרת " נהג מטאטא והתברואן "

ג'עפר : מברר , סעיף " הוצאות ארגוניות ספורט " .

ראש המועצה : אלה הוצאות עבור אימונים בתוכנית " הפועל תא אביב והמדריך שהפעיל את אולם ספורט" .

סחר : למה אין תקציב לפעולות ספורט .

ראש המועצה : חוגי ספורט כלול בהשתתפות הורים .

סחר : למה אין פחי אשפה קבועים בכפר, אני מציעה שיהיה תקציב למטרה זו בסעיף 66 או בסעיף אחר .

ראש המועצה : אפשר להוסיף תקציב זה לעבודות קבלניות .

ג'עפר : מציע

ראש המועצה : הייתה ועדה מחברי המועצה .ואין לי התנגדות למנות ועדה חדשה לעניין זה .

ג'עפר : מבקש פרויקטים בנושא איכות הסביבה.

אמל : מבקשת פתרון לבעיית תחנת האוטובוס .

ראש המועצה : אנחנו נפנה הרשות הלאומית לבטיחות בדרכים ולגורמים אחראים לפתרון הבעיה .

סחר : מבקשת הסבר על מהות סעיף "**הוצאות שונות**" בתקציב .

ג'ורג' : אלה הוצאות לא

סחר : מבררת הסיבה להוספת סעיף מס' 194

ג'ורג' : זה קשור לפרויקט "**מחשב לכל ילד**" .

סחר : לאיזה מטרה מהווה סעיף 25 מהתקציב .

ג'ורג' : סעיף משמש הוצאות למועצה הקשור לספרים וכד' .

סחר : מבקשת תקציב בסך 20,000 ₪ להקמת .

ראש המועצה : מבטיח הקמת לנשם לפני 6/10

סחר : מבקשת למצוא פתרון למשחקים באזור אלביאדר .

ראש המועצה : פנינו למשרד הפנים בבקשה לקבלת תקציב ואם בקשתנו לא תאושר .

הצטרף חבר המועצה נמר האשול לשיבה

ראש המועצה : מבקש מחברי המועצה אישור הצעת התקציב בהתאם לשינויים שהציע ראש המועצה המותנים במענקי איזון ואלה שאינם מותנים בנוסף להצעת חברת המועצה סחר סאבא להקמת מועדון הקשיש לנשים והצבת פחי אשפה קבועים בכפר .

ה צ ב ע ה :

בעד : ראש המועצה , מנסור , סחר , ג'עפר , ראג'ב , עולא , אחמד .

נגד : א י ן

נמנע : נמנע , שרבל , אמל .

ההצעה אושרה

הישיבה הסתיימה בשעה 8:30

אליאס סאבא

אליאס אליאס

מזכיר המועצה

ראש המועצה

